

EDI - ASN Note										Load-No.: 114575										07.11.2023 - 15:33										page 2/3																																																																																									
(VDA 4912)																																																																																																																							
Vendor										-Plant: 0100										Receiver										-Plant: 100										Unloading Area:										14248																																																																					
-No: 91001108																				-No.: 14550700																				place of storage:																																																																															
Linamar Plettenberg GmbH										Magna PT S.p.A.																														Consumption:																																																																															
Daimlerstr. 11										Via dei Ciclamini, 4																														Dispatch Type:										Truck Company																																																																					
58840 PLETTENBERG										Zona Industriale																														Forw. Agent Name:										Schweitzer GmbH & Co.																																																																					
DEUTSCHLAND										I-70026 MODUGNO																														-Number:										16070077																																																																					
VAT-No.: DE123840478																				VAT-No.: IT04886850728																				Gross Weight:										23.967 KG																																																																					
ASN-No										-Pos										Sup. Ref. No. Cust.										Quant.										UM										V/G										Name of delivery										Purch. Ord. Nr.																																																	
-Date																				Suppl. Ref. No. Vend.																				Add. Data Vendor																				Consignment																																																											
										Pack. Mat. -Quant.										- Number Cust.																				-Nunmer Vendor																																																																															

Abnahmezeugnis 3.1 EN 10204 (Test certificate: / Certificat:)

Linamar Plettenberg GmbH, Postfach 1520, D-58815 Plettenberg



Company

Magna PT S.p.A.
Via dei Ciclamini, 4
Zona Industriale
I-70026 Modugno

Artikel ZAHNRAD 2.GANG

(part name: / Désignation pièce:)

Kd.-Zg.-Nr. 251.1.1224.90

(customer part number / No. du plan client)

Kd.-Auftr.-Nr. 30005431

(order no. / No. De commande)

Schmelzen-Nr. 270248

(heat number / No. de coulée)

Werkstoff 20MNCRS5

(steel grade / Qualité)

Stahlhersteller Georgsmarienhütte GmbH

(steel mill / Aciérie)

Lieferspezifikation GCG 80500Q_02

(technical specification / Spécification de livraison)

HBS-Teile.-Nr. 035541-900

(HBS-Part number: / N° du plan HBS)

Änderungsindex a

(draw. notific. index / Indice du plan)

Lieferschein-Nr. 81143568/000010

(shipping advice no. / Bulletin de livraison)

Schmelzen-Knz.

(heat code / Repère de coulée)

Herstellprozess EVAK.

(process flow / Procédé fabrication)

Auftrag 1044025

(order no./ordre no.)

SAP UC-Material G015918X10

(SAP UC-material/SAP UC-material)

Lieferdatum 10/31/2023

(shipping date / Date de livraison)

Stückzahl 1,060

(quantity / Quantité)

Gießformat 245X245

(casting dim. / Dimension coulée)

Lieferzustand +FP Glühen isotherma

(delivery condition / Etat de livraison)

Rohmat.-abm. 55 Rund

(raw material dim. / Barre diamètre)

Umformgrad 25:1

(Diameter / diamètre)

Schmelzanalyse (cast analysis / Analyse de coulée)

%C	%Si	%Mn	%P	%S	%Cr	%Mo	%Ni	%Cu	%Sn	%Al	%V	%B	%Ti	%Nb	%W	%Co	%Sb	%As	%Pb	%Te	%Ca	%N	ppm H	ppm O
0.2000	0.1000	1.2300	0.0140	0.0240	1.1700	0.0500	0.1600	0.1700	0.0080	0.0350	0.0060	0.0002	0.0010	0.0090	0.0000	0.0000	0.0020	0.0070	0.0002	0.0000	0.0008	0.0120	1.9000	7.0000

Härtbarkeit (hardenability / valeurs de trempabilité)

mm	1	1.5	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	13	15	20	25	30	35	40	45	50		
HRC	0.00	45.50	0.00	44.70	0.00	43.20	0.00	40.00	0.00	36.70	0.00	34.50	32.70	31.60	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00		
Fdyn	0.00	-	0.00																				

DI-Wert

(DI value / diamètre idéal)

0.00

Metallographische Prüfungen (metallographical test / Examens métallographiques)

Gefüge	FERRIT - PERLIT	Randentkohlung	0.000
(part name / Désignation pièce)		(decarburation / Décarburation)	

Korngröße	Prim.	5	-	8	Sek.	7	-	8
(grain size / grosseur de grain)								

Mechanische Eigenschaften (mechanical properties / propriétés mécaniques)

RM (N/mm²)	0.00	-	0.00

Rp0.2(N/mm²)	0.00	-	0.00

AI(%)	0.00	-	0.00

ZI(%)	0.00	-	0.00

Oberflächenhärte (surface hardness / dureté superficie)

Vorschrift	152.0	-	201.0	HBW
(specification / Spécification)	0		0	
Ergebnis	170.0	-	182.0	HBW
(result / Résultat)	0		0	

Kernhärte (core hardness / dureté centre)

Vorschrift	0.00	-	0.00
(specification / Spécification)			
Ergebnis	0.00	-	0.00
(result / Résultat)			

Einsatzhärtungstiefe (case hardening depth / cémentation gravité)

Vorschrift	0.00	-	0.00	mm
(specification / Spécification)				
Ergebnis	0.00	-	0.00	mm
(result / Résultat)				

Reinheitsgrad	K3_DIN_O = 0
(degree of purity / Degré de Pureté)	

Datum 11/07/2023

(date / Date)

Maschinell erstellt, daher gültig ohne Unterschrift /

Computer generated, valid without signature / Délivré par ordinateur sans

Abnahmebeauftragter / Inspector

WT - i. A. Dillmann, Johannes



seit über
57
Jahren



CMR-Frachtbrief

Sendung-Nr.: 23-010698 vom 07.11.2023

Ludwigsburg, 07.11.2023
Seite 1 von 1

23-010698

1 Absender / Expéditeur LINAMAR PLETTENBERG GMBH DAIMLERSTRASSE 11 58840 PLETTENBERG		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im intern. Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international des marchandises par route (MR).																												
2 Empfänger / Destinataire MAGNA PT S.p.A. VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN		6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158																												
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu MODUGNO Land / Pays Italien Datum / Date 10.11.2023 Zeit / Temps		7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs																												
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu PLETTENBERG Land / Pays Deutschland Datum / Date 07.11.2023 Zeit / Temps		8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Réserves et observations des transporteurs																												
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes																														
9 Pos. No. 10 Zeichen/Nr. Marques et numéros 11 Anzahl der LM Nombre des colis 12 Art der Verpackung Mode d'emballage 13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise 14 Gewicht, kg Poids, kg 15 Umfang cbm	<table><tr><td>1</td><td>81143526</td><td>6</td><td>COLLI</td><td rowspan="6">Getriebeteile</td><td rowspan="6">23.967</td><td rowspan="6">73,58</td></tr><tr><td>2</td><td>81143563</td><td>1</td><td>COLLI</td></tr><tr><td>3</td><td>81143564</td><td>8</td><td>COLLI</td></tr><tr><td>4</td><td>81143568</td><td>2</td><td>COLLI</td></tr><tr><td>5</td><td>81143571</td><td>6</td><td>COLLI</td></tr><tr><td>6</td><td>81143573</td><td>3</td><td>COLLI</td></tr></table>			1	81143526	6	COLLI	Getriebeteile	23.967	73,58	2	81143563	1	COLLI	3	81143564	8	COLLI	4	81143568	2	COLLI	5	81143571	6	COLLI	6	81143573	3	COLLI
1	81143526	6	COLLI	Getriebeteile	23.967	73,58																								
2	81143563	1	COLLI																											
3	81143564	8	COLLI																											
4	81143568	2	COLLI																											
5	81143571	6	COLLI																											
6	81143573	3	COLLI																											
Summe: Total:		26,00 COLLI 23.967,00																												
16 Anweisungen des Absenders		17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen von bis km																												
18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement unfrei - Rechnung an Empfänger		21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières Übernahmebestätigung des Fahrers: Die Sendung wurde vollständig und in äußerlich guter Beschaffenheit übernommen. Die Ladungssicherung ist gemäß der gesetzlichen Vorgaben durch den Fahrer erfolgt.																												
19 Kfz Amtliches Kennzeichen Nutzlast in t Anhänger Fahrer																														
22 Benutzter Grenzübergang		27 Gut 23-010698 empfangen am Datum / Date 13 NOV 2023																												
20 LINAMAR PLETTENBERG GMBH D-58840 PLETTENBERG Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre l'expéditeur	23 SCHWEITZER GmbH & Co. D-71634 Ludwigsburg Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur	27 Réception des marchandises le MAGNA PT S.p.A. Via dei Ciclamini, SNC - 70026 Modugno (BA) I-70026 MODUGNO 13 NOV 2023 Unterschrift und Stempel des Empfängers Signature et timbre du destinataire																												

"Ricevuto confermo la
verifica su qualità e quantità"